

Stadt Bretten • Landkreis Karlsruhe
Stimmkreis: Landkreis Karlsruhe

Abstimmungsbekanntmachung zur Volksabstimmung am 27. November 2011

1. Die Landesregierung hat am 28. September 2011 nach § 5 des Volksabstimmungsgesetzes in der Fassung vom 27. Februar 1984 (GBl. S. 178) den **27. November 2011 als Abstimmungstag für die Volksabstimmung über das S 21-Kündigungsgesetz** bestimmt.

Gegenstand der Volksabstimmung ist die Abstimmung über die vom Landtag abgelehnte Gesetzesvorlage der Landesregierung „Gesetz über die Ausübung von Kündigungsrechten bei den vertraglichen Vereinbarungen für das Bahnprojekt Stuttgart 21 (S 21-Kündigungsgesetz).“

Der Stimmzettel hat folgenden Inhalt:

Der Stimmzettel trägt die Überschrift „Amtlicher Stimmzettel für die Volksabstimmung über die Gesetzesvorlage des S 21-Kündigungsgesetzes am 27. November 2011 im **Stimmkreis Landkreis Karlsruhe**. Die durch Ankreuzen eines jeweils mit „Ja“ oder „Nein“ bezeichneten Kreises beantwortbare Fragestellung lautet: „Stimmen Sie der Gesetzesvorlage „Gesetz über die Ausübung von Kündigungsrechten bei den vertraglichen Vereinbarungen für das Bahnprojekt Stuttgart 21 (S 21-Kündigungsgesetz)“ zu?“ Es erfolgen drei Hinweise: **„Mit „Ja“ stimmen Sie für die Verpflichtung der Landesregierung, Kündigungsrechte zur Auflösung der vertraglichen Vereinbarungen mit Finanzierungspflichten des Landes bezüglich des Bahnprojekts Stuttgart 21 auszuüben.**

Mit „Nein“ stimmen Sie gegen die Verpflichtung der Landesregierung, Kündigungsrechte zur Auflösung der vertraglichen Vereinbarungen mit Finanzierungspflichten des Landes bezüglich des Bahnprojekts Stuttgart 21 auszuüben.

Sie haben 1 Stimme. Bitte in nur einen Kreis ein Kreuz (X) einsetzen.

Den Stimmzettel dann bitte in den Abstimmungsumschlag einlegen.“ Die Gesetzesvorlage der Landesregierung hat folgenden Wortlaut:

„Gesetz über die Ausübung von Kündigungsrechten bei den vertraglichen Vereinbarungen für das Bahnprojekt Stuttgart 21 (S 21-Kündigungsgesetz)“

§ 1 Kündigung der Vereinbarungen

Die Landesregierung ist verpflichtet, Kündigungsrechte bei den vertraglichen Vereinbarungen mit finanziellen Verpflichtungen des Landes Baden-Württemberg für das Bahnprojekt Stuttgart 21 auszuüben.

§ 2 Inkrafttreten

Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Verkündung in Kraft.

Die Abstimmungszeit dauert von **8 bis 18 Uhr**.

2. Die Gemeinde ist in 26 allgemeine Stimmbezirke und 1 Briefabstimmungsbezirk eingeteilt.

Nummer des Stimmbezirks	Abgrenzung des Stimmbezirks	Abstimmungsraum Straße, Nr., Zimmer-Nr.)
001 / 01	Albrecht-Dürer-Straße, Am Rosslauf, Bahnhofstraße, Bertholdstraße, Bismarckstraße, Brucknerstraße, Friedenstraße, Hans-Sachs-Straße, Im Brettspiel, Lönsstraße, Lukas-Cranach-Straße, Melanchthonstraße, Rinklinger Straße, Scharnhorststraße, Veit-Stof-Straße, Zähringer Straße	Bahnhofstraße 13 / 1
001 / 02	Am Hagdorn, Am Schänzle, Dr. Alfred-Neff-Straße, Ebertsteinstraße, Fichtenweg, Friedenstraße, Gartenstraße, Gölschauer Lücke, Hausertalstraße, Heilbronner Straße, Hinter dem Pfeiferturm, Hirschstraße, Humboldtweg, Im Breitenbaum, Im Feller, Kaiserlindenweg, Keplerweg, Kopernikusweg, Kurpfalzstraße, Leibnizstraße, Melanchthonstraße, Postweg, Promenadenweg, Schillstraße	Hebelschule Erweiterungsbau, Zi. 06 Weißhofer Straße 45
001 / 03	Am Kalkofen, Apothekegasse, Erasmusweg, Franz-von-Sickingen-Weg, Hegelweg, Heilbronner Straße, Helga-Barth-Straße, Hölderlinweg, Hohkreuzstraße In der Linde, Kantstraße, Merianstraße, Estalozziweg, Promenadenweg, Reuchlinstraße, Rosa-Luxemburg-Straße, Ulrich-von-Hutten-Weg, Weißhofer Straße	Hebelschule Erweiterungsbau, Zi. 08 Weißhofer Straße 45
001 / 04	Am Schneckenberg, Anne-Frank-Straße, Bertha-von-Suttner-Straße, Birkenweg, Buchenstraße, Deringer Straße, Elisabeth-Selbert-Straße, Helene-Lange-Straße, Helga-Barth-Straße, Katharina-Staritz-Straße, Kupferhölde, Merianstraße, Rosa-Luxemburg-Straße, Sophie-Scholl-Straße, Weidenweg	Bürgerzentrum Kupferhölde Anne-Frank-Straße 38
001 / 05	Am Husarenbaum, Am Schwindelbaum, An der Ölmühle, An der Weißbach, Breitenbachweg, Deringer Brunnle, Deringer Straße, Egetmeyerweg, Friedrichstraße, Georg-Wörner-Straße, Hetzenbaumhöfe, Hildastraße, Nikolaus-Müller-Straße, Saarstraße, Schwarzerdthof, Weißhoferstraße	Melanchthongymnasium, Erweiterungsbau, Zi. 263 Weißhofer Straße 48
001 / 06	Alte Wilhelmstraße, Am Gaisberg, Am Schwindelbaum, Am Husarenbaum, Am Kirchplatz, Am Leyertor, Am Seedamm, Am Weißhofer Tor, Apothekegasse, Bessergasse, Engelsberg, Federhafengasse, Friedrichstraße, Georg-Wörner-Straße, Gerbergasse, Hildastraße, Kirchplatz, Lamngasse, Lohgasse, Luisenstraße, Marktplatz, Melanchthonstraße, Mönchhofgasse, Nohwiesenweg, Obere Kirchgasse, Pfarrgasse, Pfluggasse, Pforzheimer Straße, Promenadenweg, Salzachweg, Schulgasse, Spitalgasse, Sporgasse, Untere Kirchgasse, Wassergasse, Weißhofer Straße, Werkhausgasse, Wilhelmstraße, Windstegweg, Withumanlage	Rathaus Bretten Zimmer 102 Untere Kirchgasse 9
001 / 07	Am Gottesacker, Am Steiner Pfad, Am Viehmarkt, Amtsgasse, An der Schießmauer, Bahnhofstraße, Carl-Benz-Straße, Carl-Ludwig-Schleich-Straße, Dieselstraße, Draisstraße, Gottlieb-Daimler-Straße, Hermann-Beuttenmüller-Straße, Hugo-Junkers-Ring, Im Brückle, Justus-von-Liebig-Straße, Katharina-Paulus-Straße, Luisenstraße, Lutherstraße, Melanchthonstraße, Nebeniusweg, Obere Kirchgasse, Rinklinger Straße, Robert-Koch-Straße, Schlachthausgasse, St.-Johannes-Weg, Untere Kirchgasse, Virchowstraße, Werner-von-Siemens-Ring, Wilhelm-Maybach-Straße, Wilhelmstraße, Zepelinstraße	Rathaus Bretten Zimmer 114 Untere Kirchgasse 9
001 / 08	Adalbert-Stifter-Weg, Alte Wilhelmstraße, Am Brühlgraben, Am Steinbruch, Bergmühle, Carl-Neff-Straße, Goetheweg, Hebelweg, Hermann-Beuttenmüller-Straße, In den Holderäckern, Jörg-Schwarzerd-Straße, Kleiststraße, Otto-Hahn-Straße, Pforzheimer Straße, Rüter Straße, Salzhofen, Scheffelweg, Schillerweg, Turbanstraße, Uhlandweg, Wannenberg, Wilhelmstraße, Windstegweg	Kindergarten Turbanstraße 9
001 / 09	Am Kreuzweg, Am Schwindelbaum, Eichendorffweg, Hebererweg, Im Grüner, Max-Planck-Straße, Max-von-Laue-Straße, Mörikeweg, Otto-Hahn-Straße, Scheuerwiesenweg, Wannenberg, Werner-Heisenberg-Straße, Willi-Hesselbacher-Weg	Max-Planck-Realschule Max-Planck-Straße 5 Zimmer 203
001 / 10	Albert-Einstein-Straße, Gustav-Hertz-Straße, In den Holderäckern, Karl-Braun-Straße, Max-Born-Straße, Max-von-Laue-Straße, Otto-Hahn-Straße, Walther-Bothe-Straße, Wilhelm-Röntgen-Straße	Max-Planck-Realschule Max-Planck-Straße 5 Zimmer 202
001 / 11	Am Hagdorn, Friedenstraße, Gartenstraße, Hans-Sachs-Straße, Hausertalstraße, Hirschstraße, Im Brettspiel, Postweg	Ev. Altenheim Bretten Im Brettspiel 1 – 3

Schablonen für sehbehinderte und blinde Menschen

Zur Volksabstimmung über die Gesetzesvorlage des S 21-Kündigungsgesetzes am 27. November 2011 werden sämtliche Stimmberechtigte zur Stimmabgabe gebeten.

Wie kann die Stimme unabhängig von fremder Hilfe abgegeben werden, wenn man wegen schlechten Sehens den Stimmzettel selbst nicht lesen kann?

Zur gleichberechtigten Teilnahme an der Volksabstimmung bieten die Blinden- und Sehbehindertenverbände kostenlos die Zusendung von sogenannten Stimmzettelschablonen an. Die Schablonen werden auf den Stimmzettel gelegt.

Die Felder für die „Kreuzchen“ sind in der Schablone ausgespart. Auf der Schablone sind in großer tastbarer Schrift Erläuterungen angebracht.

Zusammen mit der Schablone wird - ebenfalls kostenlos - eine Audio-CD in so genannten DAISY-Format ausgeliefert.

Die CD kann mit handelsüblichen mp3-Playern abgespielt werden. Auf dieser CD wird die Benutzung der Schablone erklärt.

Außerdem wird der Inhalt des Stimmzettels vollständig aufgesprochen. Sind Sie selbst stark seheingeschränkt?

Kennen Sie Personen, die sich für dieses Angebot interessieren? Dann fordern Sie die Schablone und die DAISY-CD kostenlos bei den Blinden- und Sehbehindertenverbänden an unter Telefon 01805/666456 (Festnetzpreis 14 ct/min; Mobilfunkpreise max. 42 ct/min).“

Gewässerschau 2011 am Gölshäuser Dorfbach

Die Gewässerschau entlang des Gölshäuser Dorfbaches findet am Mittwoch, den 16.11.2011 statt. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr an der Brücke Am Schneckenberg, Bretten.

Eingeladen zu dieser Gewässerschau werden insbesondere Anlieger am Gewässer, Uferigentümer und Nutzer des Gewässers. Desweiteren sind alle Interessierten eingeladen. Bis zu diesem Termin sollten alle Unterhaltungsarbeiten abgeschlossen und ein uneingeschränkter Zugang möglich sein.

Steuertermine: bitte beachten

15. November - Grundsteuer - 4. Rate 2011

15. November - Gewerbesteuer - 4. Vorauszahlungsrate 2011

002 / 01	Stadtteil Rinklingen Akazienweg, Alexanderplatz, Alexanderstraße, Am Hohenstein, Am Leisenrain, Am Steinzeugwerk, Am Zollstock, Breitenwiesen, Brückenfeldstraße, Diedelsheimer Straße, Gutenbergweg, Hauptstraße, Hubhecken, Im Jungengässle, Im Schussrain, In der Tafel, Jahnstraße, Lindenweg, Rondellstraße, VfB-Stadion, Wössinger Weg	Schulturnhalle Rinklingen Hauptstraße 12
002 / 02	Stadtteil Rinklingen Am Kindergarten, Augartenstraße, Breitenweg, Hauptstraße, In der Au, Krappackerweg, Neuwiesenstraße, Reiterle, Rinklinger Straße, Saalbachstraße, Sprantaler Straße, Talstraße, Wiesenweg, Zum Rechberg	Schulturnhalle Rinklingen Hauptstraße 12
003 / 01	Stadtteil Bauerbach Alter Brettener Weg, Amselstraße, Blumenstraße, Brunnenstraße, Bürgerstraße, Flehinger Weg, Fliederstraße, Franz-Müller-Straße, Friedhofstraße, Fröbelstraße, Hagenmühle, Haube, Heiligenbrunnen Gewann, Industriestraße, Kapellenstraße, Kraichtalstraße, Kreuzstraße, Kronenstraße, Lärchenstraße, Manchertalstraße, Neuwiesenacker, Pabstberg, Pfrriemenstraße, Quellenstraße, Rosenstraße, Schlossstrasse, Waldstraße, Wolfgrube	Feuerwehrunterkunft Bauerbach Fröbelstraße 1
004 / 01	Stadtteil Neibsheim Gernweg, Große Gasse, Heidelsheimer Straße, Im Tal, Junkerstraße, Kirchbergstraße, Kleine Gasse, Klostergasse, Lange Gasse, Näherer Kirchberg, Neuer Weg, Quellenhof, Talbachstraße	Pfarrer-Wolfram-Hartmann-Schule Kirchbergstraße 8
004 / 02	Stadtteil Neibsheim Adlersberg, Ahornstraße, Am Schlossbuckel, Bannwaldstraße, Bergstraße, Burggraben, Eichenstraße, Erlenweg, Fürthstraße, Hermannsgasse, Im Brühl, Munzengasse, Obere Mühlstraße, Ringstraße, Schafgraben, Steigstraße, Steinhölde, Talbachstraße, Tannenweg, Untere Mühlstraße,	Dorfgemeinschaftshaus Schafgraben 3
005 / 01	Stadtteil Dürrenbüchig Am Bahndamm, Am Steinberg, Auf der Reut, Dürrenbüchiger Straße, Falkenstraße, Finkenstraße, Höhlingweg, Im Wiesengrund, Kraichgaustraße, Lugenbergstraße, Panoramaweg	Dorfgemeinschaftshaus Kraichgaustraße 3
006 / 01	Stadtteil Ruit Am Altenberg, Am Hohlebaum, Am Ölgraben, Amselweg, An der Salzach, An der Steige, Auwiesenweg, Bauschlötter Straße, Bergweg, Fasanenweg, Finkenweg, Fuchslochstraße, Geißbrunnen, Hintere Dorfstraße, Höhenstraße, Im oberen Tal, Im Ruitertal, Klingbaumstraße, Knittlinger Straße, Lerchenweg, Meisenweg, Ölbronner Straße, Rotenbergerhof, Sommerhalde, Sperbelhecke, Steinstraße, Teichstraße, Zeisigweg, Zum kleinen Feld	Gemeindesaal Knittlinger Straße 10 a
007 / 01	Stadtteil Sprantal Am Bromberg, Am Kuchenberg, Am Söllinger, Bussardweg, Habichtweg, Nußbaumer Straße, Ortsstraße, Scheuernweg, Zwickerweg	Feuerwehrhaus Scheuernweg 4
008 / 01	Stadtteil Büchig Aspenweg, Frankenstraße, Hinter den Gärten, Im Büchert, Im Teich, Kelterstraße, Kickersweg, Kirchstraße, Neibsheimer Straße, Pfarrer-Kempf-Straße, Rathausgasse, Schützengässle, Schulhausplatz, Sperlingsweg, Über der Höhe, Veilchenweg, Waldhornstraße, Westendstraße, Wiesenstraße	Pfarrsaal Pfarrer-Kempf-Straße 7
008 / 02	Stadtteil Büchig Alemannenstraße, Am Kuckucksberg, Am Sonnenberg, Bauerbacher Straße, Beethovenstraße, Frühlingstraße, Hangstraße, Hügellandstraße, Im Riethgärtle, Kolpingstraße, Lindengasse, Mittelgasse, Ostendstraße, Schönblickstraße, Schwalbenweg	DRK – Raum Hügellandstraße 29
009 / 01	Stadtteil Diedelsheim Alte Poststraße, Am Saalbach, Breslauer Straße, Brühlstraße, Danziger Straße, Göhringergasse, Gondelsheimer Straße, Hainzenweg, Hans-Thoma-Straße, In der Lettengrube, Karlsruher Straße, Königsberger Straße, Marienburger Straße, Mühlgasse, Richard-Wagner-Straße, Robert-Bosch-Straße, Schwandorfstraße, Stettiner Straße, Tannenberger Straße, Wartstation, Ziegelhütte	Dorfgemeinschaftshaus Schwandorfstraße 42
009 / 02	Stadtteil Diedelsheim Brunnle, Brunnenberg, Eichholzstraße, Händelstraße, Häringsäcker, Hans-Thoma-Straße, Haydnstraße, Himmeltal, Hinter dem See, Johann-Sebastian-Bach-Straße, Lessingstraße, Mozartstraße, Ölacker, Richard-Wagner-Straße, Schubertstraße, Seestraße, Stäudich, Tiefental, Zur Ebene	Schule Diedelsheim Seestraße 21 – 23
009 / 03	Stadtteil Diedelsheim Albert-Schweitzer-Straße, Am Eichholz, Bannzaunstraße, Diedelsheimer	Rathaus Diedelsheim Schwandorfstraße 59
NEU !!!	Höhe, Eichholzstraße, Emanuel-Geibel-Straße, Frontalstraße, Gerhart-Hauptmann-Straße, Heinrich-Heine-Straße, Hermann-Hesse-Weg, Kechlerstraße, Lessingstraße, Mühlgasse, Schwandorfstraße, Steinzeugstraße, Theodor-Storm-Weg, Wilhelm-Hauff-Weg, Wilhelmshöhe	NEU !!!
010 / 01	Stadtteil Gölshausen Allensteiner Straße, Donauschwabenstraße, Im Pfaffengrund, Im Schreiblerle, Konrad-Adenauer-Straße, Odersdorfstraße, Ortelsburger Straße, Sudetenstraße, Theodor-Heuss-Straße, Tielacker, Tilsiter Straße, Wolfgang-Göbel-Straße, Zehntstraße, Zunftstraße	Bürgerhaus Eppinger Straße 38
010 / 02	Stadtteil Gölshausen Brahmsstraße, Carl-Zeller-Straße, Eppinger Straße, Gewerbestraße, Herderstraße, Im Weißhofer Grund, Lortzingstraße, Max-Reger-Straße, Mönchsstraße, Nicolaistraße, Römerstraße, Schumannstraße, Südliche Gewerbestraße, Unidekstraße, Westliche Gewerbestraße	Grundschule Mönchsstraße 3
900 / 01	Briefabstimmungsbezirk	Rathaus Bretten, Untere Kirchgasse 9 Zi. 227

In den Stimmbenachrichtigungen, die den Stimmberechtigten bis zum 6. November 2011 übersandt worden sind, sind der Stimmbezirk und der Abstimmungsraum angegeben, in dem der/die Stimmberechtigte abstimmen kann. Der Briefabstimmungsvorstand tritt um 18.00 Uhr im Rathaus Bretten, Untere Kirchgasse 9, Zi. 227 zusammen.

3. Jede/r Stimmberechtigte kann nur in dem Abstimmungsraum des Stimmbezirks abstimmen, in dessen Stimmberechtigtenverzeichnis er/sie eingetragen ist. Dies gilt nicht, wenn er/sie einen Stimmschein hat (siehe Nr. 4). Die Abstimmenden haben die **Stimmbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass** zur Abstimmung mitzubringen. Die Stimmbenachrichtigung soll bei der Abstimmung abgegeben werden. Abgestimmt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jede/r Abstimmende erhält beim Betreten des Abstimmungsraums einen amtlichen Stimmzettel und einen amtlichen Abstimmungsumschlag ausgehändigt.

Jede/r Abstimmende hat eine Stimme. Er/Sie gibt seine/ihre Stimme in der Weise ab, dass er/sie auf dem Stimmzettel in einem der bei den Worten Ja und Nein befindlichen Kreise ein Kreuz einsetzt oder durch eine andere Art der Kennzeichnung des Stimmzettels eindeutig zu erkennen gibt, ob er die gestellte Frage bejahen oder verneinen will. Der so gekennzeichnete Stimmzettel ist in den Abstimmungsumschlag zu legen. Es wird besonders darauf hingewiesen, dass die Stimmabgabe ungültig ist, wenn der Stimmzettel eine Änderung, einen Vorbehalt oder einen beleidigenden oder auf die Person des Abstimmenden hinweisenden Zusatz enthält. Dies gilt außerdem, wenn sich im Abstimmungsumschlag eine derartige Äußerung befindet sowie bei jeder sonstigen Kennzeichnung des Abstimmungsumschlags. Der Stimmzettel muss von dem/der Abstimmenden in einer Abstimmungszelle des Abstimmungsraumes gekennzeichnet und in den Abstimmungsumschlag eingelegt werden.

4. Abstimmende, die einen **Stimmschein** haben, können entweder a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Stimmbezirk des Abstimmungsgebiets Baden-Württemberg oder b) durch Briefabstimmung teilnehmen.

Wer durch Briefabstimmung abstimmen will, muss sich vom Bürgermeisteramt einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Abstimmungsumschlag sowie einen amtlichen Abstimmungsbriefumschlag beschaffen und seinen Abstimmungsbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen blauen Abstimmungsumschlag) und dem unterschriebenen Stimmschein so rechtzeitig der auf dem Abstimmungsbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Abstimmungstag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Abstimmungsbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

5. Der/Die **Stimmberechtigte** kann sein/ihr Stimmrecht nur einmal und **nur persönlich** ausüben. Wer nicht lesen kann oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung gehindert ist, seine Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfestellung von der Abstimmung eines/einer anderen erlangt hat. Wer unbefugt abstimmt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Abstimmung herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit einer Geldstrafe bestraft (§ 107a Abs. 1 und 3 in Verbindung mit § 108d des Strafgesetzbuchs). Der Versuch ist strafbar.

6. Die **Abstimmungshandlung** sowie die im Anschluss an die Abstimmungshandlung erfolgende **Ermittlung und Feststellung des Abstimmungsergebnisses** im Stimmbezirk sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Abstimmungsgeschäfts möglich ist.

Bürgermeisteramt Bretten, den 07.11.2011
Wolff, Oberbürgermeister